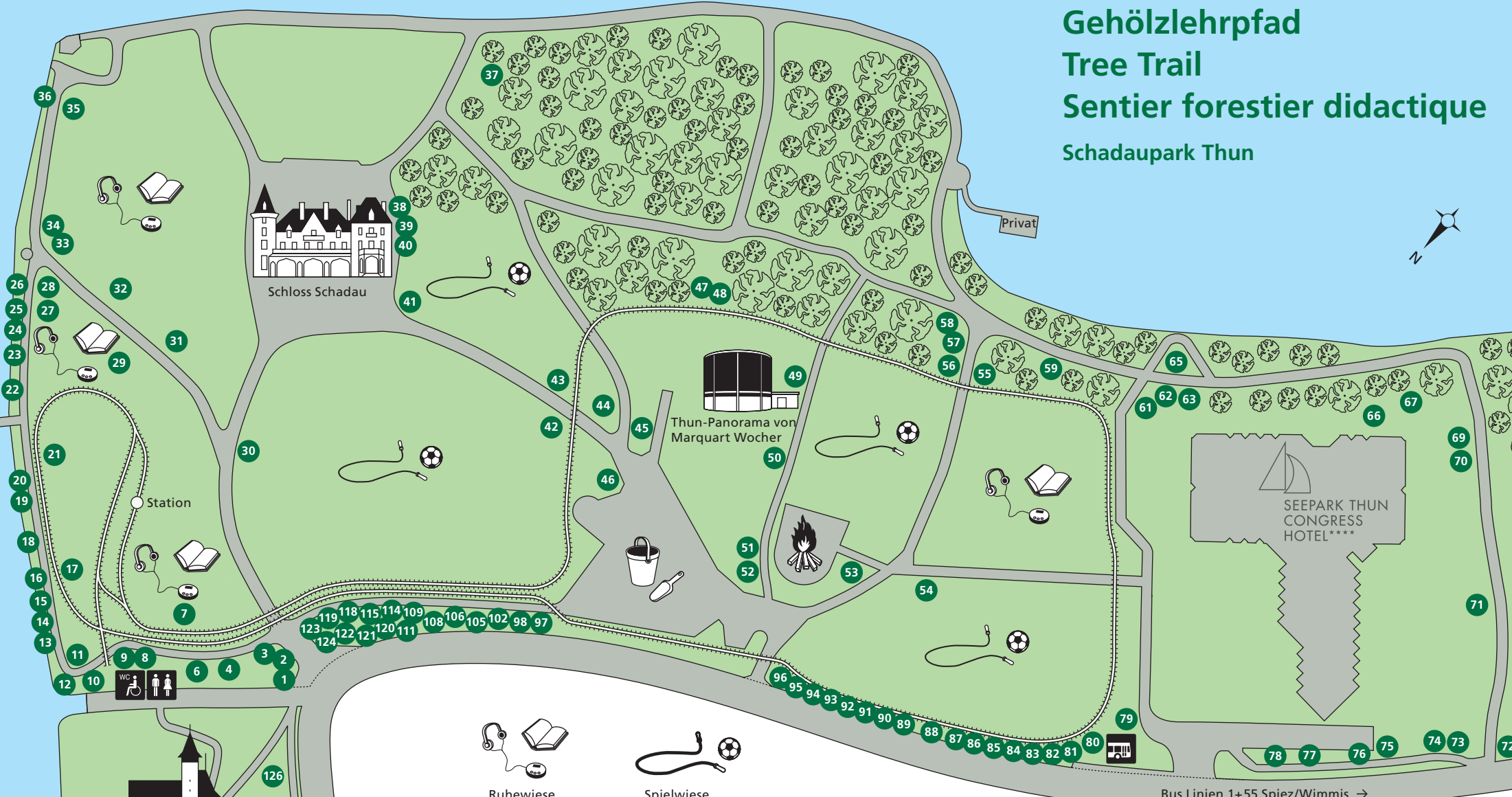


Gehölzlehrpfad Tree Trail Sentier forestier didactique

Schadaupark Thun



Bus Linien 1+55 Spiez/Wimmis →

Fähre


← Bus Linien 1+55 Thun


Ruhewiese
Recreation meadow
Aire de détente


Spielwiese
Playing field
Aire de jeu


Spielplatz
Playground
Terrain de jeu


Pic Nic Platz
Picnic area
Aire de pique-nique


Dampfbahn
Steam train
Train à vapeur



Tiefbauamt Stadt Thun
Stadtgrün
Industriestrasse 2, Postfach 145, 3602 Thun
Tel. 033 225 83 37, www.thun.ch

- 1 **Corylopsis pauciflora**
Scheinhasel
Buttercup winter-hazel
Faux noisetier
- 2 **Quercus robur**
Stieleiche
Common oak
Chêne pédonculé
- 3 **Yucca filamentosa**
Fädige Palmilie
Needle-palm
Yucca
- 4 **Viburnum plicatum**
Gefüllter japanischer Schneeball
Japanese snowball
Viorne japonaise
- 6 **Hamamelis mollis**
Zaubernuss
Wych-elm 'mollis'
Hamamélis mou
- 7 **Liquidambar styraciflua**
Amberbaum
American sweet gum
Ambrier
- 8 **Tsuga canadensis**
Kanadische Hemlockstanne
Eastern hemlock
Sapin du Canada
- 9 **Prunus laurocerasus 'Zabeliana'**
Flachwachsender Kirschlorbeer
Cherry laurel 'Zabeliana'
Laurelle 'Zabeliana'
- 10 **Picea abies**
Rottanne
Norway spruce
Sapin rouge
- 11 **Liriodendron tulipifera**
Tulpenbaum
Tulip tree
Tulipier
- 12 **Corylus avellana**
Haselnuss
Hazelnut, European filbert
Noisetier
- 13 **Pinus mugo 'Mops'**
Kugelige Bergkiefer
Dwarf mountain pine
Pin de montagne 'Mops'
- 14 **Pinus sylvestris 'Watereri'**
Zwerg-Waldföhre
Scots pine
Pin sylvestre nain
- 15 **Picea omorika 'Nana'**
Serbische Zwergfichte
Serbian spruce
Sapin de Serbie
- 16 **Taxus baccata 'Repandens'**
Kriechende Eibe
English yew 'Repandens'
If commun 'Repandens'
- 17 **Aesculus hippocastanum**
Rosskastanie
Horse chestnut
Marronnier d'Inde
- 18 **Ilex aquifolium**
Stechpalme
English holly
Houx commun
- 19 **Prunus laurocerasus**
Kirschlorbeer
Cherry laurel
Laurier cerise
- 20 **Buxus sempervirens**
Buchs
Common box
Buis
- 21 **Cotinus coggygria**
Perückenstrauch
Common smoketree
Arbre à perruque
- 22 **Picea glauca 'Conica'**
Zuckerhutfichte
Dwarf Alberta spruce
Epinette blanche 'Conica'
- 23 **Caragana arborescens**
Erbsenstrauch
Siberian Peashrub
Arbuste à pois
- 24 **Acer palmatum 'Dissectum'**
Fächerahorn
Japanese maple
Erable du Japon
- 25 **Spiraea x cinerea 'Grefsheim'**
Spierstrauch
Spiraea 'Grefsheim'
Spirée cendrée 'Grefsheim'
- 26 **Tsuga canadensis 'Nana'**
Zwerg-Hemlocktanne
Eastern hemlock 'Nana'
Tsuga du Canada nain
- 27 **Parrotia persica**
Parrotie
Ironwood
Parrotia
- 28 **Aesculus carnea**
Rote Rosskastanie
Red horse-chestnut
Marronnier rouge
- 29 **Cornus florida rubra**
Blumen-Hartriegel
Flowering dogwood
Cornouiller à fleurs de Floride
- 30 **Syringa vulgaris**
Flieder
Common lilac
Lila
- 31 **Malus cultivars**
Zierapfel
Apple hybr./Ornamental apple
Marronnier d'ornement
- 32 **Pinus strobus**
Weymouthkiefer
Weymouth pine
Pin Weymouth
- 33 **Fraxinus excelsior**
Esche
European ash
Frêne commun
- 34 **Aesculus parviflora**
Strauch-Rosskastanie
Bottlebrush buckeye
Marronnier nain
- 35 **Populus alba**
Silberpappel
White poplar
Peuplier argenté
- 36 **Taxus baccata 'Fastigiata'**
Säulen-Eibe
English yew 'Fastigiata'
If commun 'Fastigiata'
- 37 **Rosa canina**
Hunds-Rose
Dog rose
Eglantier
- 38 **Forsythia x intermedia**
Goldglöckchen
Common forsythia
Forsythia
- 39 **Cercis siliquastrum**
Judasbaum
Judastree
Arbre de Judée
- 40 **Weigela florida 'Purpurea'**
Weigelia
Weigela
Weigelia
- 41 **Catalpa bignonioides**
Trompetenbaum
Common catalpa
Catalpa commun
- 42 **Magnolia x soulangeana**
Tulpen-Magnolie
Chinese magnolia
Magnolia de Soulange
- 43 **Acer palmatum**
Fächerahorn
Japanese maple
Erable du Japon
- 44 **Rhodotypos scandens**
Scheinkerrie
Rhodotypos scandens
Fause Corète
- 45 **Fagus sylvatica 'Atropunicea'**
Blut-Buche
Cooper beech
Hêtre pourpre
- 46 **Thuja occidentalis**
Abendländischer Lebensbaum
American arbor vitae
Thuja d'occident
- 47 **Viburnum rhytidophyllum**
Schneeball
Leatherleaf viburnum
Viorne à fleurs ridées
- 48 **Metasequoia glyptostroboides**
Urwelt-Mammutbaum
Dawn redwood
Métasequoia
- 49 **Fagus sylvatica 'Pendula'**
Hängebuche
European beech 'Pendula'
Hêtre pleureur
- 50 **Syringa microphylla 'Superba'**
Zwerg-Flieder
Lilac
Lila
- 51 **Buxus sempervirens 'Rotundifolia'**
Rundblättriger Buchs
Common box 'Rotundifolia'
Buis à feuilles rondes
- 52 **Fagus sylvatica**
Rotbuche
European beech
Hêtre
- 53 **Pinus nigra**
Schwarzföhre
Black pine
Pin noir
- 54 **Tilia tomentosa**
Silberlinde
Silver lime
Tilleul argenté
- 55 **Prunus padus**
Traubenkirsche
Bird-cherry
Merisier à grappes
- 56 **Taxus baccata**
Eibe
English yew
If commun
- 57 **Sorbus aucuparia**
Vogelbeere
European mountain ash
Sorbier des oiseleurs

- 58 **Acer pseudoplatanus**
Bergahorn
Sycamore maple
Erable sycomore
- 59 **Prunus avium**
Wilde Kirsche
Wild cherry
Cerisier sauvage
- 61 **Hedera helix**
Efeu
English ivy
Lierre
- 62 **Fuchsia magellanica** Var. *gracilis*
Freiland-Fuchsia
Hardy fuchsia
Fuchsia de Magellan
- 63 **Stephanandra incisa** 'Crispa'
Kranzspiere
Catleaf stephanandra
Stéphanandre
- 65 **Cornus sericea** 'Flaviramea'
Gelbholzhartriegel
Redosier dogwood
Cornouiller soyeux
- 66 **Betula pendula**
Birke
European white birch
Bouleau
- 67 **Euonymus fortunei** 'Emerald 'n Gold'
Kletternder Spindelstrauch
Wintercreeper
Fusain de fortune
- 69 **Cornus mas**
Kornelkirsche
Cornelian cherry
Cornouiller mâle
- 70 **Laburnum x watereri** 'Vossii'
Goldregen
Golden-chain x watereri 'Vossii'
Cytise aubour
- 71 **Berberis candidula**
Kissen-Berberitze
Wintergreen barberry
Epine vinette persistante
- 72 **Tilia x euchlora**
Krimlinde
Caucasian lime
Tilleul de Crimée
- 73 **Osmanthus heterophyllus**
Duftblüte
False holly
Osmanthe parfumée
- 74 **Prunus cerasifera** 'Woodii'
Blutpflaume
Cherry plum
Prunier d'ornement fucé
- 75 **Lonicera pileata**
Immergrüne Kriech-Heckenkirsche
Honeysuckle 'pileata'
Chèvrefeuille à cupule
- 76 **Spiraea x van houttei**
Spierstrauch
Spiraea 'van houttei'
Spirée 'van houttei'
- 77 **Callicarpa bodnieri** var. *giraldii*
Schönfrucht
Beautyberry
Callicarpe de Bodinier
- 78 **Spiraea japonica** 'Anthony Waterer'
Spierstrauch
Japanese spiraea
Spirée rose naine
- 79 **Tilia cordata**
Winterlinde
Small-leaf linden
Tilleul à petites feuilles
- 80 **Acer campestre**
Feldahorn
Hedge campestre
Erable champêtre
- 81 **Euonymus alatus**
Spindelbaum
Winged spindle-tree
Fusain ailé
- 82 **Euonymus europaeus**
Gewöhnliches Pfaffenhüttchen
Common spindle-tree
Fusain d'Europe
- 83 **Gleditsia triacanthos**
Christusdorn
Honey locust
Févier du Canada
- 84 **Ligustrum vulgare**
Liguster
Common privet
Troëne vulgaire
- 85 **Lonicera xylosteum**
Rote Heckenkirsche
Fly honeysuckle
Chèvrefeuille des haies
- 86 **Juglans regia**
Walnuss
English walnut tree
Noyer
- 87 **Ribes alpinum**
Alpen-Johannisbeere
Mountain currant
Groseiller des Alpes
- 88 **Prunus spinosa**
Schwarzdorn
Blackthorn
Prunellier
- 89 **Acer platanoides**
Spitzahorn
Norway maple
Erable plane
- 90 **Pyrus hybridus**
Birne
Pear
Poire
- 91 **Viburnum lantana**
Wolliger Schneeball
Wayfaring tree
Viorne laineuse
- 92 **Ginkgo biloba**
Mädchenhaarbaum
Maidenhair tree
Ginkgo, Arbre aux 40 écus
- 93 **Lonicera tatarica**
Tataren-Heckenkirsche
Tartarian honeysuckle
Clématide de Tartarie
- 94 **Viburnum opulus**
Gemeiner Schneeball
Hedge rose
Viorne obier
- 95 **Cornus sanguinea**
Roter Hartriegel
Dogwood
Cornouiller sanguin
- 96 **Viburnum x bodnantense**
Winter-Schneeball
Snowball bodnantense
Viorne rose
- 97 **Taxus baccata**
Eibe
English Yew
If commun
- 98 **Fagus sylvatica** 'Laciniata'
Schlitzblättrige Buche
Beech 'Laciniata'
Hêtre à feuillage laciné
- 102 **Pennisetum alopecuroides** 'Hameln'
Federborstengras
Chinese fountain grass
Herbe aux écouvillons
- 105 **Hydrangea macrophylla** 'Kardinal'
Garten-Hortensie
Lacecap hydrangea
Hortensia à grandes feuilles
- 106 **Miscanthus sinensis** 'Dronning Ingrid'
Schilfgras
Micanthus
Eulalie
- 108 **Amelanchier lamarckii**
Kupfer-Felsenbirne
Juneberry
Amélanchier de Lamarck
- 109 **Hydrangea aspera** ssp. *sargentiana*
Samt-Hortensie
Rough-leaf hortensia
Hortensia
- 111 **Ailanthus altissima**
Götterbaum
Tree of Heaven
Vernis du Japon
- 114 **Hydrangea quercifolia** 'Snow Queen'
Eichenblättrige Hortensie
Oak-leaf hydrangea
Hortensia à feuilles de chêne
- 115 **Festuca gautieri**
Bärenfellschwengel
Bear-skin fescue
Fétuque de Gautier
- 118 **Deutzia gracilis**
Zierliche Deutzie
Japanese snowflower
Petit deutzia
- 119 **Potentilla fruticosa** 'Elisabeth'
Fünffingerstrauch
Golden hardhack
Potentille arbustive
- 120 **Hedera helix** 'Woernerii'
Kletterefeu
English ivy
Lierre
- 121 **Clematis montana** var. *rubens*
Berg-Waldrebe
Mountain clematis
Clématide des montagnes
- 122 **Hydrangea anomala** ssp. *petiolaris*
Kletter-Hortensie
Climbing hydrangea
Hortensia crimpant
- 123 **Acer japonicum** 'Aconitifolium'
Japanischer Ahorn
Japanese maple
Érable du Japon
- 124 **Spiraea japonica** 'Little Princess'
Japanischer Spierstrauch 'Little Princess'
Japanese spiraea 'Little Princess'
Spirée rose
- 126 **Platanus x hispanica**
Gewöhnliche Platane
London plane
Platane à feuilles d'érable
- 127 **Salix x sepulcralis** 'Chrysocoma'
Trauerweide
Weeping willow
Sauce pleureur
- 128 **Sequoiadendron giganteum**
Mammutbaum
Giant sequoia
Wellingtonia, Mamoutier